

# DOMO



## DOg239W

Handleiding	Keukenweegschaal
Mode d'emploi	Balance de ménage
Gebrauchsanleitung	Küchenwaage
Instruction booklet	Kitchen scale
Manual de instrucciones	Balanza de cocina
Istruzioni per l'uso	Bilancia da cucina
Návod k použití	Kuchyňská váha
Návod na použitie	Kuchynská váha



Lees aandachtig alle instructies - bewaar deze handleiding voor latere raadpleging.  
Lisez attentivement les instructions - gardez le mode d'emploi pour utilisation ultérieure.  
Lesen Sie genau die Anweisungen - bewahren Sie die Gebrauchsanleitung für spätere heranziehung.

Read all instructions carefully - save this instruction manual for future reference.  
Lea detenidamente todas las instrucciones - Conserve este manual para futura referencia.

Leggere con attenzione le istruzioni - conservarle per future consultazioni.

Před použitím si důkladně přečtěte tento manuál - manuál si uschovejte i pro případ budoucího nahlédnutí.

Pred použitím si dôkladne prečítajte tento manuál - manuál si uschovajte aj pre prípad budúceho nahliadnutie.

NL	Nederlands	3
FR	Français	7
DE	Deutsch	11
EN	English	15
ES	Espagnol	19
IT	Italiano	23
CZ	Čeština	27
SK	Slovenčina	33

## GARANTIE

Geachte klant,

Al onze producten ondergaan steeds een strenge kwaliteitscontrole, alvorens ze aan je worden aangeboden. Mocht je desondanks toch nog problemen hebben met jouw toestel, dan betreuren wij dit ten zeerste. In dat geval verzoeken wij je contact op te nemen met onze klantendienst.

Onze medewerkers zullen je met plezier verder helpen.



+32 14 21 71 91



info@linea2000.be

Maandag – Donderdag : 8.30u – 12.00u en van 13.00u – 17.00u

Vrijdag : 8.30u – 12.00u en van 13.00u – 16.30u

Dit apparaat heeft een garantietermijn van 2 jaar vanaf de datum van aankoop. Gedurende de garantieperiode zal de distributeur volledige verantwoording op zich nemen voor gebreken die aanwijsbaar berusten op materiaal- of constructiefouten. Wanneer dergelijke gebreken voorkomen, zal het apparaat, indien nodig, vervangen of gerepareerd worden. De garantieperiode van 2 jaar zal op dit moment niet terug beginnen, maar loopt verder tot 2 jaar na de aankoop van het toestel. De garantie wordt verleend op basis van het kassaticket. Indien je apparaat defect is binnen de garantietermijn van 2 jaar, dan mag je het toestel samen met het originele kassaticket binnenbrengen in de winkel waar je het toestel hebt aangekocht.

De garantie op accessoires en onderdelen die onderhevig zijn aan slijtage, bedraagt 6 maanden. De garantie en verantwoordelijkheid/aansprakelijkheid van de leverancier en fabrikant vervallen automatisch in de volgende gevallen:

- Bij het niet naleven van de instructies in deze handleiding.
- Bij verkeerde aansluiting, vb. te hoge elektrische spanning.
- Bij verkeerd, hardhandig of abnormaal gebruik.
- Bij onvoldoende of verkeerd onderhoud.
- Bij herstelling of wijziging van het toestel door de consument of niet gemachtigde derden.
- Bij gebruik van onderdelen of accessoires welke niet worden aanbevolen of geleverd door de leverancier / fabrikant.

## VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

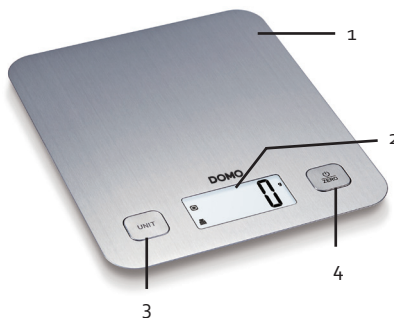
Wanneer je elektrische toestellen gebruikt, moeten volgende veiligheidsinstructies in acht genomen worden:

- Lees deze instructies zorgvuldig door. Bewaar deze handleiding om later te raadplegen.
- Verwijder voor het eerste gebruik alle verpakkingsmaterialen en eventuele promotionele stickers. Zorg ervoor dat kinderen niet met de verpakkingsmaterialen spelen.
- Dit toestel is geschikt om te gebruiken in de huishoudelijke omgeving en in gelijkaardige omgevingen zoals:
  - Keukenhoek voor personeel van winkels, kantoren en andere gelijkaardige professionele omgevingen
  - Boerderijen
  - Hotel- en motelkamers en andere omgevingen met een residentieel karakter
  - Gastenkamers, of gelijkaardige

- Dit toestel mag gebruikt worden door kinderen vanaf 16 jaar en personen met een fysieke of sensorïële beperking of mensen met een beperkte mentale capaciteit of gebrek aan ervaring of kennis, op voorwaarde dat deze personen toezicht krijgen of instructies hebben gekregen over het gebruik van het toestel op een veilige manier en dat ze ook de gevaren kennen bij het gebruik van het toestel. Kinderen mogen niet met het toestel spelen. Het onderhoud en de reiniging van het toestel mogen niet door kinderen gebeuren tenzij ze ouder zijn dan 16 jaar en onder toezicht staan.
- De weegschaal is enkel bestemd voor huishoudelijk gebruik.
- Gebruik het toestel enkel voor het doel waarvoor het bestemd is.
- Gebruik het toestel altijd op een vlak, stevig, droog oppervlak.

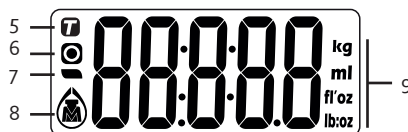
## ONDERDELEN

1. Weegvlak
2. Display
3. Knop UNIT: voor omschakelen van weegeenheid (g, ml, lb'oz, fl'oz)
4. Aan-uitknop/knop ZERO : voor aan- en uitschakelen en nul- of tarrafunctie



## DISPLAY

5. Tarrafunctie
6. Nulfunctie
7. Negatieve waarde
8. Modus: gewicht, volume water, volume melk
9. Weegeenheid



## VOOR HET EERSTE GEBRUIK

- Verwijder voor het eerste gebruik alle verpakkingsmaterialen en eventuele promotionele stickers.
- Open het batterijcompartiment aan de onderkant van de weegschaal. Plaats twee AAA-batterijen.

## GEBRUIK

### WEGEN

Indien je gebruik maakt van een kom of schaal, plaats deze dan eerst op het weegvlak. Druk op de aan-uitknop om het toestel aan te zetten. Wacht totdat de 0 verschijnt op het display. Je kan nu je ingrediënten wegen.

Je kan de weegschaal uitschakelen door de aan-uitknop ingedrukt te houden gedurende enkele seconden. Als je de weegschaal 2 minuten niet gebruikt, zal deze automatisch uitschakelen.

## WEGEN VAN WATER OF MELK



Je kan kiezen uit 3 modussen. Wegen van gewicht, maar ook van volumes zoals water en melk. Om te wisselen tussen de modussen, druk je op de knop UNIT. Op het display kan je de gekozen modus aflezen:

- Gewicht: uitgedrukt in g/kg of lb'oz
- Volume water: uitgedrukt in ml of fl'oz
- Volume melk: uitgedrukt in ml of fl'oz

## OMSCHAKELEN VAN WEEGEENHEID

Je kan de weegeenheid van je weegschaal wijzigen van g/ml naar lb'oz/fl'oz. Houd de knop UNIT ingedrukt gedurende enkele seconden. Op het display kan je de gekozen weegeenheid aflezen.



## NUL- OF TARRAFUNCTIE



Je kan achtereenvolgens verschillende dingen wegen zonder deze telkens te moeten verwijderen van de weegschaal door op de knop ZERO te drukken.

Bijvoorbeeld: je plaatst een kom op de weegschaal. Deze geeft aan dat de kom 800 gram weegt. Door op de knop ZERO te drukken, zet je de weegschaal nu weer op 0. Als je nu 500 gram bloem in de kom strooit, zal de weegschaal ook 500 gram aangeven. De 800 gram van de kom wordt niet meegerekend. De weegschaal gebruikt hiervoor 2 functies:

### Nulfunctie: voor ingrediënten minder dan 200 g

Telkens je op de knop ZERO druk, zal het gewicht terug op nul gezet worden. Het maximum gewicht blijft 5 kg.



### Tarrafunctie: voor ingrediënten meer dan 200 g

Telkens je op de knop ZERO drukt, zal het display 0 aangeven, maar de weegschaal onthoudt het vorige gewicht. Druk je nog eens op de knop ZERO, dan krijg je de som van de gewogen ingrediënten. De som van de ingrediënten mag maximaal 5 kg zijn. Als je nog ingrediënten wil wegen, druk je nog eens op de ZERO knop en geeft het display terug 0 aan.



## WAARSCHUWINGSINDICATIES



Lo: dit betekent dat de batterij leeg is.



Err: dit betekent dat de weegschaal te zwaar geladen is.

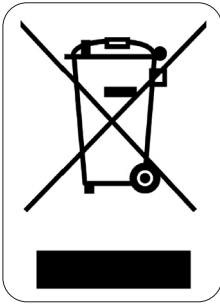
## REINIGING EN ONDERHOUD

Reinig de weegschaal met een vochtige doek. Het toestel nooit in water onderdompelen. Wanneer je de weegschaal voor langdurige periodes niet gebruikt, verwijder dan de batterijen uit het toestel.

### VERVANGEN VAN DE BATTERIJEN

Open het batterijcompartiment aan de onderkant van de weegschaal. Haal de batterijen eruit en plaats twee nieuwe batterijen type AAA.

## MILIEURICHTLIJNEN



Dit symbool op het product of op de verpakking wijst erop dat dit product niet als huishoudafval mag worden behandeld. Het moet naar een plaats worden gebracht waar elektrische en elektronische apparatuur wordt gerecycleerd. Als je ervoor zorgt dat dit product op de correcte manier wordt verwijderd, voorkom je mogelijk voor mens en milieu negatieve gevolgen die zich zouden kunnen voordoen in geval van verkeerde afvalbehandeling. Voor meer details in verband met het recyclen van dit product, neem je best contact op met de gemeentelijke instanties, het bedrijf of de dienst belast met de verwijdering van huishoudafval of de winkel waar je het product hebt gekocht.



Het verpakkingsmateriaal is recycleerbaar. Behandel de verpakking milieubewust.

## GARANTIE

Cher client,

Tous nos produits sont soumis à des contrôles qualité stricts avant d'être proposés à la vente. Si vous deviez toutefois rencontrer un problème avec votre appareil, nous le déplorons vivement. Dans ce cas, nous vous invitons à prendre contact avec notre service clientèle.

Nos collaboratrices se feront un plaisir de vous aider !



+32 14 21 71 91



info@linea2000.be

Du lundi au jeudi : 8 h 30 – 12 h et 13 h – 17 h

Vendredi : 8 h 30 – 12 h et 13 h – 16 h 30

Cet appareil est garanti 2 ans à compter de la date d'achat. Durant la période de garantie, le distributeur assumera l'entière responsabilité en cas de défauts de fonctionnement (matériel) ou de fabrication. Si un tel problème survient, l'appareil sera remplacé ou réparé. La période de garantie de 2 ans ne reprend pas à zéro, mais se poursuit (jusqu'à 2 ans à compter de la date d'achat de l'appareil). La garantie est accordée sur la base du ticket de caisse.

Pour les accessoires et les éléments d'usure, une garantie de 6 mois s'applique.

La garantie et la responsabilité du fournisseur et du fabricant n'ont plus effet dans les cas suivants :

- Les instructions du manuel n'ont pas été suivies.
- Mauvais raccordement, par ex. tension électrique trop forte.
- Utilisation contraire, brutale ou anormale.
- Entretien insuffisant ou non conforme.
- Réparation ou modification de l'appareil par le consommateur ou un tiers non autorisé.
- Utilisation d'éléments ou d'accessoires qui ne sont pas recommandés ou fournis par le fournisseur/fabricant.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Les consignes de sécurité suivantes doivent être respectées lors de l'utilisation de tout appareil électrique:

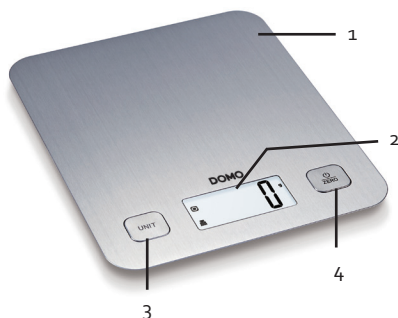
- Lisez ces consignes très attentivement. Conservez ce mode d'emploi afin de pouvoir le consulter ultérieurement.
- Avant la première utilisation, enlevez tous les éléments d'emballage et les éventuels autocollants promotionnels. Veillez à ce que les enfants ne jouent pas avec les matériaux d'emballage.
- Cet appareil est conçu pour être utilisé dans un environnement domestique ou dans des environnements comparables, tels que :
  - Coin-cuisine du personnel dans les commerces, les bureaux et autres environnements professionnels comparables
  - Fermes
  - Chambres d'hôtel ou de motel et autres environnements à caractère résidentiel
  - Chambres d'hôtes ou comparables
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 16 ans ou plus et par des personnes présentant un handicap physique ou sensoriel, une capacité mentale limitée ou un manque d'expérience ou de connaissances, à condition que ces personnes soient sous surveillance ou qu'elles aient reçu des instructions sur la manière d'utiliser l'appareil en toute sécurité et qu'elles connaissent les dangers liés

à son utilisation. Les enfants ne peuvent pas jouer avec cet appareil. L'entretien et le nettoyage de l'appareil ne peuvent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils sont âgés de plus de 16 ans et sous la surveillance d'un adulte.

- La balance est uniquement destinée à un usage domestique.
- Utilisez l'appareil uniquement dans le but auquel il est destiné.
- Utilisez toujours l'appareil sur une surface solide, sèche et plane.

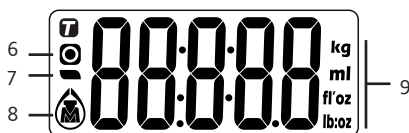
## PARTIES

1. Surface de pesée
2. Ecran
3. Bouton UNIT: changement d'unité de mesure (g, ml, lb'oz, fl'oz)
4. Bouton marche-arrêt/bouton ZERO : pour les fonctions marche, arrêt, zéro ou tare



## ECRAN

5. Fonction tare
6. Fonction zéro
7. Valeur négative
8. Mode : poids, volume d'eau, volume de lait
9. Unité de pesage



## AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

- Avant la première utilisation, enlevez tous les éléments d'emballage et les éventuels autocollants promotionnels.
- Ouvrez le compartiment des piles au-dessous de la balance. Insérez deux piles AAA.

## UTILISATION

### PESER

Si vous utilisez un récipient, mettez-le d'abord sur la balance. Appuyez sur le bouton marche/arrêt pour mettre l'appareil sous tension. Attendez jusqu'à ce que le 0 apparaisse sur l'écran. Vous pouvez maintenant peser vos ingrédients. Pour éteindre la balance, maintenez le bouton marche-arrêt enfoncé pendant quelques secondes. Si vous n'utilisez pas la balance pendant plus de 2 minutes, celle-ci s'éteindra automatiquement.



## PESER DE L'EAU OU DU LAIT

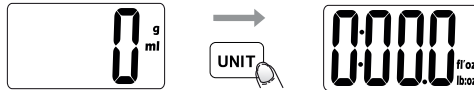


Vous avez le choix entre 3 modes différents. Peser des poids, mais aussi des volumes comme de l'eau et du lait. Pour passer d'un mode à l'autre, appuyez sur la touche UNIT. Vous pouvez lire le mode sélectionné à l'écran :

- Poids : exprimé en g/kg ou lb'oz
- Volume d'eau : exprimé en ml ou fl'oz
- Volume de lait : exprimé en ml ou fl'oz

## CHANGEMENT D'UNITE DE MESURE

Vous pouvez modifier l'unité de mesure de la balance de g/ml en lb'oz/fl'oz. Pour ce faire, maintenez la touche UNIT enfoncée pendant quelques secondes. L'écran affiche l'unité de mesure sélectionnée.



## FONCTION ZERO OU TARE



En appuyant sur le bouton ZERO, vous pouvez successivement peser différentes choses sans devoir à chaque fois les retirer de la balance.

Par exemple : vous placez un bol sur la balance. Elle vous indique que le bol pèse 800 grammes. Si vous appuyez sur ZERO, vous remettez la balance à 0. Si vous versez à présent 500 grammes de farine dans le bol, la balance va indiquer 500 grammes. Les 800 grammes du bol ne sont pas comptabilisés. La balance utilise 2 fonctions pour cela :

**Fonction zéro : pour les ingrédients de moins de 200 g**

Chaque fois que vous appuyez sur le bouton ZERO, le poids est remis à zéro. Le poids maximum reste de 5 kg.



**Fonction tare : pour les ingrédients de plus de 200 g**

Chaque fois que vous appuyez sur le bouton ZERO, l'affichage va afficher 0, mais la balance va retenir le poids précédent. Si vous appuyez à nouveau sur le bouton ZÉRO, vous allez obtenir la somme des ingrédients pesés. La somme des ingrédients ne peut pas dépasser 5 kg. Si vous voulez encore peser des ingrédients, appuyez à nouveau sur la touche ZERO : l'écran affichera à nouveau 0.



## MESSAGES D'ERREURS



Lo: cela indique que votre pile est très faible.



Err: ceci indique que votre balance est en état de surcharge.

## NETTOYAGE ET ENTRETIEN

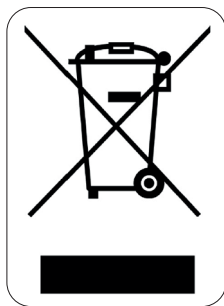
Nettoyer la balance à l'aide d'un chiffon humide. Ne jamais immerger l'appareil dans l'eau.

Si vous n'utiliserez pas la balance pendant un certain temps, il est recommandable d'enlever la pile avant de ranger la balance.

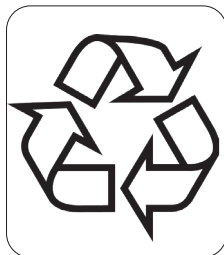
### CHANGEMENT DES PILES

Ouvrez le compartiment des piles au-dessous de la balance. Retirez les anciennes piles et insérez deux piles neuves de type AAA.

## MISE AU REBUT



Ce symbole sur le produit ou son emballage indique que ce produit ne peut être traité comme déchet ménager. Il doit plutôt être remis au point de ramassage concerné, se chargeant du recyclage du matériel électrique et électronique. En vous assurant que ce produit est éliminé correctement, vous favorisez la prévention des conséquences négatives pour l'environnement et la santé humaine qui, sinon, seraient le résultat d'un traitement inapproprié des déchets de ce produit. Pour obtenir plus de détails sur le recyclage de ce produit, veuillez prendre contact avec le bureau municipal de votre région, votre service d'élimination des déchets ménagers ou le magasin où vous avez acheté le produit.



L'emballage est recyclable. Traitez l'emballage écologiquement.

## GARANTIE

Sehr geehrter Kunde,  
Sämtliche unserer Produkte unterliegen einer strengen Qualitätskontrolle,  
bevor Sie Ihnen angeboten werden. Sollten dennoch  
Probleme mit Ihrem Gerät auftreten, bedauern wir dies zutiefst.  
Wir möchten Sie in diesem Fall bitten, unseren Kundenservice zu kontaktieren.  
Unsere Mitarbeiter helfen Ihnen gern weiter!



+32 14 21 71 91



info@linea2000.be

Montag – Donnerstag: 8:30 Uhr – 12:00 Uhr und von 13:00 Uhr – 17:00 Uhr

Freitag: 8:30 Uhr – 12:00 Uhr und von 13:00 Uhr – 16:30 Uhr

Dieses Gerät hat eine Garantiefrist von 2 Jahren ab dem Kaufdatum. Während der Garantiezeit übernimmt der Hersteller die vollständige Verantwortung für Mängel, die nachweislich auf Material- oder Konstruktionsfehler zurückzuführen sind. Wenn derartige Mängel auftreten, wird das Gerät wenn nötig ausgetauscht oder repariert. Die Garantiezeit von 2 Jahren beginnt in diesem Moment nicht erneut, sondern sie läuft bis 2 Jahre nach dem Kaufdatum weiter. Die Garantie wird auf der Grundlage des Kassenbons gewährt.

Die Garantie auf Accessoires und Verschleißteile beträgt 6 Monate.

Die Garantie und die Verantwortung/Haftung des Lieferanten und Herstellers entfallen automatisch in den folgenden Fällen:

- Bei Nichtbeachtung der Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung.
- Bei falschem Anschluss, z.B. bei einer zu hohen Stromspannung.
- Bei falscher, grober oder abnormaler Verwendung.
- Bei unzureichender oder falscher Wartung.
- Bei vom Verbraucher oder von nicht ermächtigten Dritten vorgenommenen Reparaturen oder Änderungen am Gerät.
- Bei der Verwendung von Ersatzteilen oder Accessoires, die nicht vom Lieferanten / Hersteller empfohlen oder geliefert werden.

## SICHERHEITSVORKEHRUNGEN

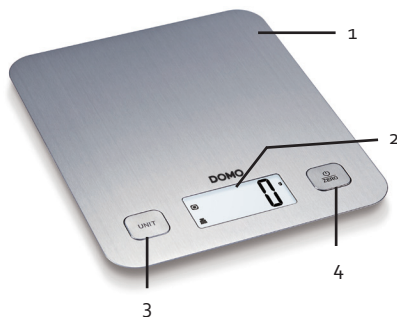
Wenn Sie elektrische Geräte verwenden, müssen folgende Sicherheitshinweise beachtet werden:

- Lesen Sie diese Hinweise sorgfältig durch. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf.
- Entfernen Sie vor dem ersten Gebrauch alle Verpackungsmaterialien und möglichen Werbeaufkleber. Sorgen Sie dafür, dass Kinder nicht mit den Verpackungsmaterialien spielen.
- Dieses Gerät eignet sich für den Einsatz im Haushalt und in ähnlichen Umfeldern, zum Beispiel in folgenden Bereichen:
  - Küchenbereich für Mitarbeiter von Geschäften, Büros und anderen ähnlichen beruflichen Umfeldern.
  - Bauernhöfe
  - Hotel- und Motelzimmer und andere Bereiche mit wohnungsähnlichem Charakter
  - Gästezimmer oder Ähnliches

- Dieses Gerät darf von Kindern ab 16 Jahren und Menschen mit körperlichen oder sensorischen Behinderungen oder Menschen mit eingeschränkten geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung bzw. Sachkenntnis unter der Bedingung verwendet werden, dass diese Personen beaufsichtigt werden oder sie eine Anleitung zur sicheren Verwendung des Geräts erhalten haben und sich der Gefahren bei der Verwendung des Geräts bewusst sind. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Wartung und Reinigung des Geräts darf nicht durch Kinder ausgeführt werden, außer diese sind älter als 16 Jahre und werden von einem Erwachsenen beaufsichtigt.
- Die Waage ist nur für den häuslichen Gebrauch bestimmt.
- Benutzen Sie das Gerät ausschließlich für den Zweck, für den es gedacht ist.
- Stellen Sie das Gerät immer auf eine stabile, flache und trockene Oberfläche.

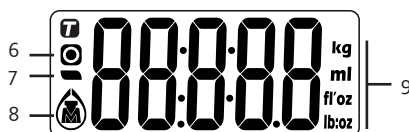
## TEILE

1. Wägeplattform
2. Display
3. Taste UNIT: Umschalten der Wiegeeinheit (g, ml, lb'oz, fl'oz)
4. Ein-/Aus-Taste/ NULL-Taste: zum Ein- bzw. Ausschalten und für die Null- bzw. Tara-Funktion



## DISPLAY

5. Tara-Funktion
6. Null-Funktion
7. Negativer Wert
8. Modus: Gewicht, Wassermenge, Milchmenge
9. Wägeeinheit



## VOR DER ERSTEN INBETRIEBNAHME

- Entfernen Sie vor dem ersten Gebrauch alle Verpackungsmaterialien und möglichen Werbeaufkleber.
- Das Batteriefach an der Unterseite der Waage öffnen. Legen Sie zwei AAA-Batterien ein.

## GEBRAUCH

### WIEGEN

Falls Sie eine Schale verwenden, stellen Sie diese zuerst auf die Waage. Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste, um das Gerät einzuschalten. Warten Sie bis die 0 auf dem Display angezeigt wird. Sie können jetzt Ihre Zutaten wiegen. Sie können die Waage ausschalten, indem Sie die Ein-/Aus-Taste einige Sekunden lang gedrückt halten. Wenn Sie die Waage 2 Minuten lang nicht benutzen, schaltet sie sich automatisch aus.

## WIEGEN VON WASSER ODER MILCH

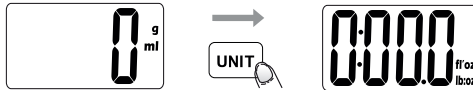


Es stehen 3 verschiedene Einstellungen zur Wahl. Wiegen von Gewichten, aber auch von Mengen wie Wasser und Milch. Zum Umschalten der Einstellungen, drücken Sie die Taste UNIT (Einheit). Auf dem Display wird die ausgewählte Einstellung angezeigt:

- Gewicht: ausgedrückt in g/kg oder lb'oz
- Wassermenge: ausgedrückt in ml oder fl'oz
- Milchmenge: ausgedrückt in ml oder fl'oz

## UMSCHALTEN DER WIEGEEINHEIT

Sie können die Wägeeinheit der Waage von g/ml auf lb'oz/fl'oz umschalten. Halten Sie dazu die UNIT-Taste einige Sekunden lang gedrückt. Auf der Anzeige erscheint die gewählte Wägeeinheit.



## NULL- ODER TARAFUNKTION



Sie können nacheinander verschiedene Zutaten wiegen, ohne sie jedes Mal von der Waage nehmen zu müssen, indem Sie die NULL-Taste drücken.

Beispiel: Sie stellen eine Schale auf die Waage. Die Waage gibt an, dass die Schale 800 Gramm wiegt. Durch Drücken der NULL-Taste wird die Waage wieder auf 0 eingestellt. Werden nun 500 Gramm Mehl in die Schüssel gegeben, zeigt die Waage ebenfalls 500 Gramm an. Die 800 Gramm der Schüssel werden nicht mitgerechnet. Die Waage verwendet zu diesem Zweck zwei Funktionen:

### Null-Funktion: für Zutaten unter 200 g

Bei jedem Drücken der NULL-Taste wird das Gewicht auf null zurückgesetzt. Das Höchstgewicht beträgt weiterhin 5 kg.



### Tara-Funktion: für Zutaten über 200 g

Bei jedem Drücken der NULL-Taste erscheint auf der Anzeige 0, die Waage merkt sich jedoch das vorherige Gewicht. Beim erneuten Drücken der NULL-Taste wird die Summe der gewogenen Zutaten angezeigt. Die Summe der Zutaten darf 5 kg nicht überschreiten. Sollen anschließend noch Zutaten gewogen werden, drücken Sie erneut die NULL-Taste und auf der Anzeige erscheint wieder 0.



## WARNUNGSANZEIGEN



Lo: Dies bedeutet, dass die Batterie leer ist.



Err: Dies bedeutet, dass die Waage zu schwer beladen ist.

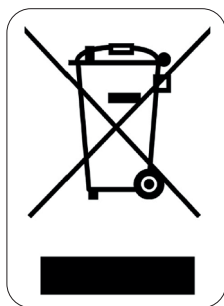
## REINIGUNG UND WARTUNG

Die Waage mit einem feuchten Tuch reinigen. Das Gerät niemals unter Wasser tauchen. Wenn Sie die Waage längere Zeit nicht verwenden, ist es empfehlenswert, die Batterie vor der Aufbewahrung des Geräts aus dem Gerät zu entfernen.

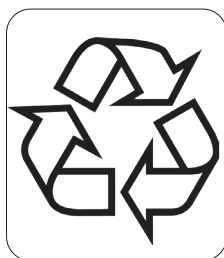
### AUSWECHSELN DER BATTERIE

Das Batteriefach an der Unterseite der Waage öffnen. Entfernen Sie die Batterien und legen Sie zwei neue Batterien vom Typ AAA.

## ENTSORGEN



Dieses Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrem Rathaus, Ihrer Müllabfuhr oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.



Das Verpackungsmaterial ist wiederverwertbar. Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht und führen Sie sie der Wertstoffsammlung zu.

## WARRANTY

Dear client ,

All of our products are always submitted to a strict quality control before they are sold to you.

Should you nevertheless experience problems with your device, we sincerely regret this.

In that case, we kindly request you to contact our customer service.

Our staff will gladly assist you.



+32 14 21 71 91



info@linea2000.be

Monday – Thursday: 8.30 – 12.00 and 13.00 – 17.00

Friday: 8.30 – 12.00 and 13.00 – 16.30

This appliance has a two year warranty period. During this period the manufacturer is responsible for any failures that are the direct result of construction failure. When these failures occur the appliance will be repaired or replaced if necessary. The warranty will not be valid when the damage to the appliance is caused by wrong use, not following the instructions or repairs executed by a third party. The guarantee is issued with the original till receipt. All parts, which are subject to wear, are excluded from the warranty. If your device breaks down within the 2-year warranty period, you can return the device together with your receipt to the shop where you purchased it.

The guarantee on accessories and components that are liable to wear-and-tear is only 6 months.

The guarantee and responsibility of the supplier and manufacturer lapse automatically in the following cases:

- If the instructions in this manual have not been followed.
- In case of incorrect connection, e.g., electrical voltage that is too high.
- In case of incorrect, rough or abnormal use.
- In case of insufficient or incorrect maintenance.
- In case of repairs or alterations to the device by the consumer or non-authorised third parties.
- If the customer used parts or accessories that are not recommended or provided by the supplier / manufacturer.

## SAFETY INSTRUCTIONS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be taken, including the following:

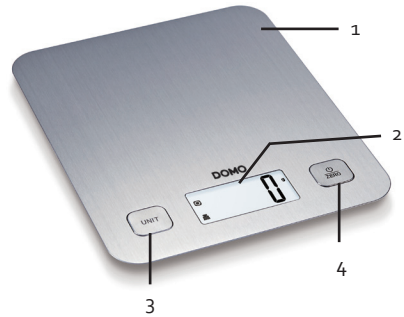
- Read all instructions carefully. Keep this manual for future reference.
- Make sure all packaging materials and promotional stickers have been removed before using the appliance for the first time. Make sure children cannot play with the packaging materials.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
  - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
  - farm houses;
  - by clients in hotels, motels and other residential type environments;
  - bed and breakfast type environments.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- This appliance can be used by children aged from 16 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given

supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 16 and supervised.

- The scale is intended for domestic use only.
- Only use the appliance for its intended use.
- Always use the appliance on a steady, dry and level surface.

## PARTS

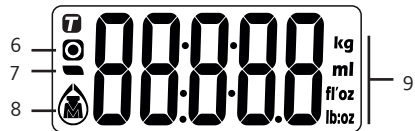
1. Weighing platform
2. Display
3. OFF - TARE button: for off and tare function (g, ml, lb'oz, fl'oz)
4. On/Off button/ ZERO button: for on/off and zero or tare function



EN

## DISPLAY

5. Tare function
6. Zero function
7. Negative value
8. Mode: weight, volume water, volume milk
9. Unit



## BEFORE THE FIRST USE

- Make sure all packaging materials and promotional stickers have been removed before using the appliance for the first time.
- Open the battery case cover on the bottom of the scale. Install two AAA batteries.

## USE

### WEIGHING

If you want to use a bowl, place it on the scale first before turning it on. Press the on/off button to turn on the appliance. Wait until "o" appears on the display. You can weigh your ingredients now. You can turn the scale off by holding down the on/off button for a few seconds. If you do not use the scale for 2 minutes, it will turn off automatically.

### WEIGHING OF WATER OR MILK



You can choose from 3 different settings. Weighing weights, but also volumes such as water and milk. Press the UNIT button to toggle between the settings.

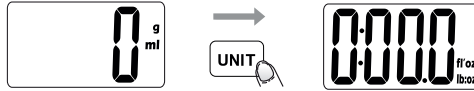


The display shows the selected unit of weight:

- Weight: expressed in g/kg or lb oz
- Volume of water: expressed in ml or fl oz
- Volume of milk: expressed in ml or fl oz

### CHANGING THE WEIGHING UNIT

You can change the weight unit of your scale from g/ml to lb. oz./fl. oz. Press and hold the UNIT button for a few seconds. The display shows the selected unit of weight.



### ZERO OR TARE FUNCTION



You can successively weigh different things without having to remove them from the scale each time by pressing the ZERO button.

For example: you place a bowl on the scale. This indicates that the bowl weighs 800 grams. By pressing the ZERO button, you can set the scale back to 0. If you now sprinkle 500 grams of flour into the bowl, the scale will indicate 500 grams. The 800 grams of the bowl is not counted. The scale uses 2 functions for this purpose:

#### Zero function: for ingredients less than 200 g

Each time you press the ZERO button, the weight will be reset to zero. The maximum weight remains 5 kg.



#### Tare function: for ingredients over 200 g

Each time you press the ZERO button, the display will show 0, but the scale remembers the previous weight. If you press the ZERO button again, you will get the sum of the weighed ingredients. The sum of the ingredients may not exceed 5 kg. If you still want to weigh ingredients, press the ZERO button again and the display will show 0 again.



### WARNING INDICATION



Lo: indicates low battery.



Err: indicates scale overload.

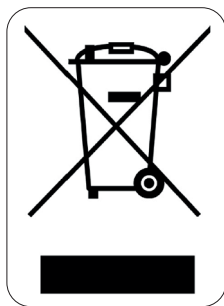
## CLEANING AND MAINTENANCE

Clean the scale with a damp cloth. Never immerse the unit in water or any other liquid. If you will not be using the scale for a longer period of time, it is recommended that the battery be removed before storing the appliance.

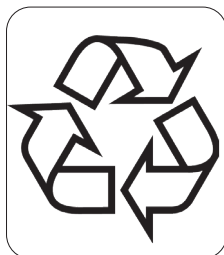
### REPLACING THE BATTERIES

Open the battery case cover on the bottom of the scale. Remove the batteries and insert two new batteries (type AAA)

## ENVIRONMENTAL GUIDELINES



This symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it must be brought to the applicable collection point for recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.



The packaging is recyclable. Please treat the packaging ecologically.

## GARANTIA

Este aparato tiene un periodo de garantía de 2 años a partir de la fecha de compra. Durante el periodo de garantía, el distribuidor será completamente responsable de los defectos directamente asignables a errores del material y fabricación. Cuando se detecten este tipo de errores, y siempre que se estime necesario, el aparato se sustituirá o reparará. A partir de ese momento, el periodo de garantía de 2 años no volverá a iniciarse, sino que seguirá siendo de 2 años a partir del momento de compra. La garantía se concede sobre la base del recibo de caja.

La garantía de los accesorios y componentes sujetos a desgaste es de 6 meses.

La garantía y la responsabilidad/imputabilidad del proveedor y el fabricante expiran automáticamente en los siguientes casos:

- Cuando no se cumplan las instrucciones que aparecen en este manual.
- En el caso de una conexión inadecuada, por ejemplo, a una tensión eléctrica demasiado alta.
- En caso de uso incorrecto, brusco o anormal.
- En caso de insuficiente o incorrecto mantenimiento.
- Si el consumidor o un tercero no autorizado realizan reparaciones o modificaciones en el aparato.
- Si se usan componentes o accesorios que no están recomendados o que no son suministrados por el proveedor/fabricante.

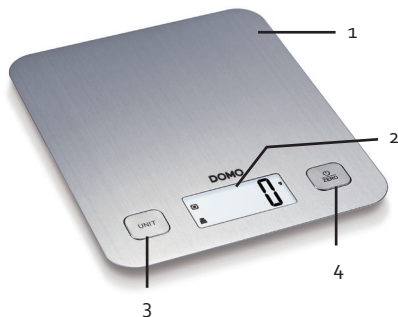
## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Cuando utilice aparatos eléctricos, se deben seguir las instrucciones de seguridad mencionadas a continuación:

- Lea detenidamente estas instrucciones. Conserve este manual para consultarlo posteriormente.
- Antes del primer uso retire todos los materiales de embalaje y etiquetas promocionales. Asegúrese de que los niños no puedan jugar con el material de embalaje.
- Este aparato es adecuado para su uso en el ámbito doméstico y entornos similares como:
  - Zona de cocina para el personal de tiendas, oficinas y otros entornos profesionales similares.
  - Granjas.
  - Habitaciones de hoteles y moteles, y otros entornos de carácter residencial.
  - Habitaciones de invitados o similares.
- Supervise en todo momento a los niños para que no jueguen con el aparato.
- Este aparato puede ser utilizado por niños de 16 años o más, personas con discapacidad física o sensorial, o personas con capacidad mental limitada o falta de experiencia o conocimiento, siempre, y en tanto en cuanto, dichas personas estén vigiladas o hayan recibido instrucciones sobre el uso del aparato de manera segura y conozcan los peligros del uso del mismo. Los niños no deben jugar con el ventilador. El mantenimiento y la limpieza del dispositivo no deben ser realizados por niños, a menos que tengan 16 años o más y estén supervisados por un adulto.
- La báscula está destinada exclusivamente para uso doméstico.
- Utilice el aparato únicamente para el fin para el que está destinado.
- Coloque siempre el aparato sobre una superficie estable y recta.

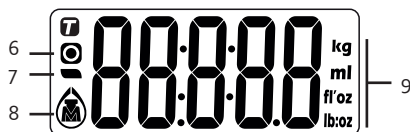
## PIEZAS

1. Superficie de pesado
2. Pantalla
3. Botón UNIT: cambio de la unidad de peso (g, ml, lb'oz, fl'oz)
4. Botón de encendido/apagado ZERO: para encender y apagar, y para la función cero o de tara



## PANTALLA

5. Función de tara
6. Función cero
7. Valor negativo
8. Modo: peso, volumen de agua, volumen de leche
9. Unidad de pesaje



## ANTES DEL PRIMER USO

- Antes del primer uso retire todos los materiales de embalaje y etiquetas promocionales.
- Abra el compartimento de la pila en la parte inferior de la báscula. Inserte dos pilas AAA.

## USO

### PESAR

Si utiliza un cuenco o plato, colóquelo primero sobre la plataforma. Presione el botón de encendido/apagado para encender el aparato. Espere hasta que aparezca 0 en la pantalla. Ya puede pesar sus ingredientes. Puede apagar la balanza manteniendo pulsado el botón de encendido/apagado durante unos segundos. Si no utiliza la balanza durante 2 minutos, se apagará automáticamente.

### PESAJE DE AGUA O LECHE

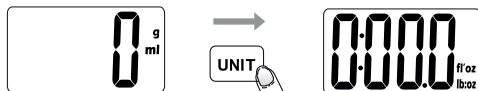


Puede elegir entre 3 modos. Pesaje de pesos, pero también de volúmenes como agua y leche. Presione el botón UNIT para cambiar entre modos. En la pantalla puede leer el modo seleccionado:

- Peso: expresado en g/kg o lb'oz
- Volumen de agua: expresado en ml o fl'oz
- Volumen de leche: expresado en ml o fl'oz

## CAMBIO DE LA UNIDAD DE PESO

Puedes cambiar la unidad de peso de su báscula de g/ml a lb'oz/fl'oz. Mantenga presionado el botón UNIT durante unos segundos. En la pantalla aparece la unidad de peso seleccionada.



## FUNCIÓN CERO O TARA



Si presiona el botón ZERO puede pesar sucesivamente diferentes cosas sin tener que retirarlas cada vez de la báscula.

Por ejemplo: coloque un cuenco en la báscula. La báscula indica que el cuenco pesa 800 gramos. Si presiona el botón ZERO volverá a ajustar la báscula a 0. Si ahora vierte 500 gramos de harina en el cuenco, la báscula también indicará 500 gramos. Los 800 gramos del cuenco no se cuentan. La báscula utiliza 2 funciones para esto:

### Función cero: para ingredientes que pesan menos de 200 g

Cada vez que presione el botón ZERO, el peso se ajustará a cero. El peso máximo sigue siendo de 5 kg.



### Función de tara: para ingredientes que pesan más de 200 g

Cada vez que presione el botón ZERO, la pantalla indicará 0, pero la báscula recordará el peso anterior. Si vuelve a presionar el botón ZERO obtendrá la suma de los ingredientes pesados. La suma de los ingredientes no puede exceder de 5 kg. Si quiere pesar más ingredientes, vuelva a presionar el botón ZERO y la pantalla volverá a mostrar 0.



## INDICACIONES DE ADVERTENCIA



Lo: significa que la pila está vacía.



Err: significa que la balanza tiene sobrecarga.

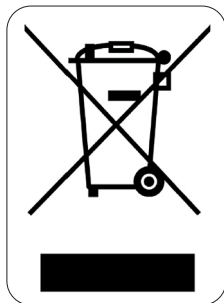
## LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Limpie la báscula con un paño húmedo. No sumerja nunca el aparato en agua. If you will not be using the scale for a longer period of time, it is recommended that the battery be removed before storing the appliance.

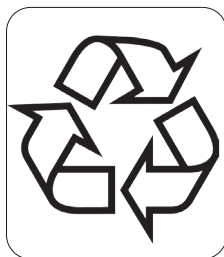
## CAMBIO DE LA PILA

Abra el compartimiento de la pila en la parte inferior de la báscula. Retire las pilas e inserte dos pilas nuevas tipo AAA.

## DIRECTRICES MEDIOAMBIENTALES



El símbolo en el producto o en el embalaje indica que este producto no puede ser tratado como residuo doméstico. Se debe llevar a un lugar en el que se reciclan equipos eléctricos y electrónicos. Si se asegura de que este producto se desecha correctamente, usted ayudará a evitar posibles consecuencias negativas para las personas y el medio ambiente que serían causados por un tratamiento de residuos inadecuado. Para obtener información más detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con su ayuntamiento, o con la empresa o departamento responsable del servicio de recogida de basura doméstica, o con la tienda donde adquirió el producto.



El material de embalaje es reciclable. Trate el embalaje de una manera medioambientalmente responsable.

## GARANZIA

La garanzia dell'apparecchio è valida per 2 anni a partire dalla data di acquisto. Durante il periodo di validità della garanzia, il distributore si assume la piena responsabilità dei difetti dei materiali o di quelli di fabbricazione. In caso di presenza di tali difetti, se necessario, si procederà alla sostituzione o alla riparazione dell'apparecchio. Il periodo di garanzia di 2 anni non ricomincia in quel momento, ma continua per 2 anni dalla data di acquisto dell'apparecchio. Per la garanzia fa fede la data riportata sullo scontrino. Se l'apparecchio si rivela difettoso nel periodo di validità della garanzia, cioè 2 anni, potete portarlo, insieme allo scontrino, nel negozio dove l'avete acquistato.

La garanzia sugli accessori e sui componenti soggetti a usura è di 6 mesi.

La garanzia e la responsabilità del negoziante e del produttore decadono automaticamente nei seguenti casi:

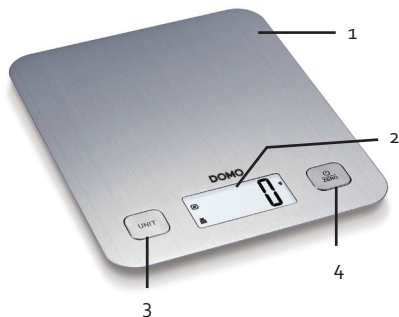
- mancata osservanza delle istruzioni contenute nel presente manuale;
- errato collegamento, per esempio con tensione elettrica troppo alta;
- uso errato, anormale e manesco;
- manutenzione insufficiente o errata;
- riparazione o modifiche all'apparecchio eseguite dal cliente o da terzi non autorizzati;
- uso di accessori o componenti non raccomandati o forniti dal negoziante o dal produttore.

## INDICAZIONI DI SICUREZZA

- Quando si utilizzano dispositivi elettrici, è necessario tenere presenti le seguenti istruzioni di sicurezza:
- Leggere con attenzione le presenti istruzioni. Conservare le istruzioni per possibili future consultazioni.
- Prima di utilizzare il prodotto, togliere tutti gli imballi e gli eventuali adesivi promozionali. Assicurarsi che i bambini non giochino con gli imballaggi.
- Questo apparecchio è destinato unicamente all'uso domestico e in ambienti analoghi, quali:
  - angoli cottura riservati al personale nei negozi, negli uffici e in altri ambienti professionali
  - Fattorie
  - Camere di alberghi, motel e altre strutture ricettive residenziali
  - Camere per vacanze o ambienti analoghi
- L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore a 16 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con mancanza di esperienza o conoscenza, solo se sorvegliati o se hanno ricevuto istruzioni sull'uso sicuro dell'apparecchio e ne comprendono i rischi. I bambini non possono giocare con l'apparecchio. Le operazioni di pulizia e di manutenzione non devono essere effettuate dai bambini di età inferiore a 16 anni e senza sorveglianza.
- La bilancia è destinata esclusivamente all'uso domestico.
- Utilizzare l'apparecchio solo per lo scopo previsto.
- Posizionare sempre l'apparecchio su una superficie piana e stabile.

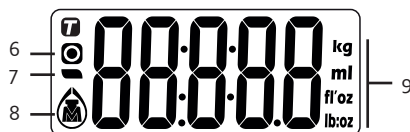
## COMPONENTI

1. Superficie di pesatura
2. Display
3. Tasto UNIT: per cambio dell'unità di misura (g, ml, lb'oz, fl'oz)
4. Pulsante di accensione-spegnimento/pulsante ZERO: per accendere e spegnere e per la funzione zero o tara



## DISPLAY

5. Funzione tara
6. Funzione zero
7. Valore negativo
8. Modalità: peso, volume dell'acqua, volume del latte
9. Unità di peso



## PRIMA DELL'USO

- Rimuovere tutti i materiali di imballaggio ed eventuali adesivi promozionali prima del primo utilizzo.
- Aprire il vano batterie sul lato inferiore della bilancia. Inserire due batterie AAA

## UTILIZZO

### PESATURA




In caso di utilizzo di una ciotola o di una scodella, posizionarla prima sulla superficie di pesatura. Premere il pulsante di accensione/spegnimento per accendere l'apparecchio. Attendere che venga visualizzato "0" sul display. Ora è possibile procedere alla pesatura degli ingredienti.

È possibile spegnere la bilancia mantenendo premuto il tasto di accensione-spegnimento per qualche secondo. Se la bilancia non viene utilizzata per 2 minuti, si spegne automaticamente.

### MISURAZIONE DEL VOLUME DI ACQUA E LATTE



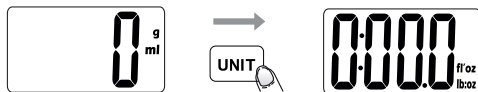
È possibile scegliere fra 3 modalità: pesatura, misurazione del volume dell'acqua e misurazione del volume del latte. Per passare tra le modalità, premere il pulsante UNIT. Sul display compare la modalità selezionata:

-  Peso: espresso in g/kg o libbre/once
-  Volume dell'acqua: espresso in ml o once liquide
-  Volume del latte: espresso in ml o once liquide



## CAMBIO DELL'UNITÀ DI MISURA

È possibile modificare l'unità di misura della bilancia portandola da g/ml a lb/oz/fl/oz (libbre/oncie liquide). Tenere premuto il pulsante UNIT per alcuni secondi. Il display visualizza l'unità di misura selezionata.



## FUNZIONE ZERO O TARA



Premendo il pulsante ZERO, è possibile pesare in successione alimenti differenti senza doverli ogni volta rimuovere dalla bilancia.

Ad esempio: si poggia un recipiente sulla bilancia. La bilancia indica che il recipiente pesa 800 g. Se si preme il pulsante ZERO, la bilancia torna a indicare 0. Se a questo punto si versano 500 g di farina nel recipiente, la bilancia indicherà 500 g. Gli 800 g del recipiente non vengono considerati. A questo scopo la bilancia utilizza 2 funzioni:

### Funzione zero: per ingredienti che pesano meno di 200 g

Ogni volta che si preme il pulsante ZERO il peso torna a zero. Il peso massimo è comunque 5 kg.



### Funzione tara: per ingredienti che pesano più di 200 g

Ogni volta che si preme il pulsante ZERO il display indica 0, ma la bilancia memorizza il peso precedente. Premendo nuovamente il pulsante ZERO si ottiene la somma degli ingredienti pesati. La somma degli ingredienti può essere massimo 5 kg. Se si vogliono pesare ancora altri ingredienti, premere nuovamente il pulsante ZERO: il display tornerà a indicare 0.



## INDICAZIONI DI AVVERTIMENTO



Lo: indica che la batteria è scarica.



Err: indica che la bilancia è sovraccarica.

## PULIZIA E MANUTENZIONE

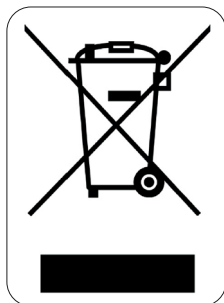
Pulire la bilancia con un panno umido. Non immergere mai il dispositivo in acqua.

Se non si utilizza la bilancia per lunghi periodi di tempo, rimuovere le batterie dal dispositivo.

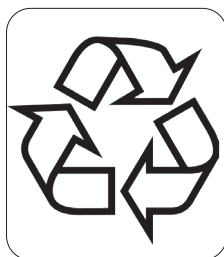
## SOSTITUZIONE DELLE BATTERIE

Aprire il vano batterie sul lato inferiore della bilancia. Estrarre le batterie e inserire due batterie nuove tipo AAA.

## MISURE AMBIENTALI



Il simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che esso non deve essere trattato come rifiuto domestico. Deve, al contrario, essere conferito al punto di raccolta predisposto per il riciclo delle apparecchiature elettriche ed elettroniche. Facendo in modo che questo prodotto venga smaltito correttamente aiuterete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e la salute dell'uomo, che potrebbero essere causate da uno smaltimento non corretto. Per maggiori informazioni sul riciclo di questo prodotto, consultare le autorità comunali, l'azienda o il servizio responsabili della raccolta dei rifiuti domestici o il negozio in cui il prodotto è stato acquistato.



Il materiale di imballaggio è riciclabile. Lo smaltimento dell'imballaggio deve avvenire al fine di tutelare l'ambiente.

## ZÁRUKA

Práva a povinnosti prodávajícího a kupujícího ohledně práv z vadného plnění se řídí příslušnými obecně závaznými předpisy dle občanského zákoníku.

1. Trvání záruky: 2 roky
2. Záruka se nevztahuje
  - a) na mechanické poškození
  - b) nesprávné používání v rozporu s návodem k použití
3. Záruka zaniká:
  - při použití spotřebiče jinak než v je uvedeno v manuálu (nesprávným postupem)
  - při provádění opravy nebo změny na spotřebiči osobou jinou než pověřenou naším servisem

Prodávající odpovídá kupujícímu, že zboží při převzetí nemá vady. Zejména prodávající odpovídá kupujícímu, že v době, kdy kupující zboží převzal:

- má zboží takové vlastnosti, které výrobce v tomto návodu popisuje,
- se zboží hodí k účelu, ke kterému výrobce uvádí,
- zboží odpovídá jakostí nebo provedením smlouvenému vzorku nebo předloze, byla-li jakost nebo provedení určeno podle smlouveného vzorku nebo předlohy,
- zboží vyhovuje požadavkům právních předpisů.

Projeví-li se vada v průběhu šesti měsíců od převzetí, má se za to, že zboží bylo vadné již při převzetí.

Pokud není u výrobku uvedeno jinak, činí záruční doba 24 měsíců. Záruční doba počíná běžet od převzetí věci kupujícím.

Práva z vadného plnění uplatňuje kupující u prodávajícího na adrese jeho provozovny, v níž je přijetí reklamace možné s ohledem na sortiment prodávajícího zboží, případně i v sídle nebo místě podnikání. Za okamžik uplatnění reklamace se považuje okamžik, kdy prodávající obdržel od kupujícího reklamované zboží.

Reklamací lze také uplatnit v servisním středisku na adrese **DOMO-elektro s.r.o., Na Kobyle 783, 345 06 Kdyně, Česká republika, tel. (+420) 379 422 550, servis@domo-elektro.cz**

*Pro rychlé a bezproblémové vyřízení reklamace doporučujeme přiložit k reklamaci doklad o koupi a průvodní dopis s popisem závady a zpáteční adresou s telefonickým kontaktem.*

## BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

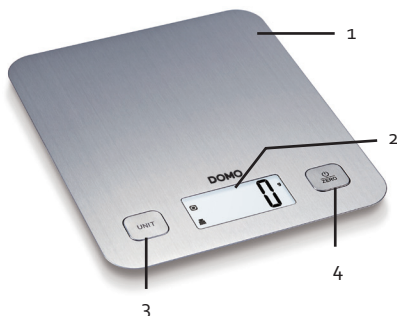
Při používání jakéhokoli el. spotřebiče dbejte zvýšené opatrnosti a dodržujte určitá bezpečnostní pravidla:

- Pečlivě si přečtěte tyto informace a manuál nechte i pro pozdější nahlédnutí.
- Ujistěte se, že před použitím odlepíte a odstraníte veškeré reklamní a ochranné fólie.
- Děti si s ochrannými ani reklamními polepy nesmí hrát.
- Příklad je určen pro používání v domácnostech a podobných prostředích, tak jako je:
  - kuchyňky v obchodech, kancelářích atd.
  - chaty, chalupy
  - hotely, penziony a jiné dočasné ubytování
- Dohlédněte, aby si děti nehrály s přístrojem.

- Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 16 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi, nebo nedostatkem zkušeností a znalostí pokud jsou pod neustálým dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím. Děti si s přístrojem nesmějí hrát. Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmějí provádět děti bez dozoru.
- Čištění a běžnou údržbu smí provádět pouze osoby starší 16 let a při tom být pod dohledem.
- Váha je určena jen pro využití v domácnosti.
- Nepoužívejte tento přístroj k jinému než určenému účelu.
- Přístroj vždy umístěte na rovný a stabilní povrch.

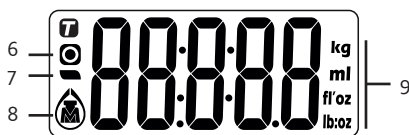
## ČÁSTI

1. Plocha váhy (vážící část)
2. Displej
3. UNIT: tlačítko změny jednotek (g, ml, lb'oz, fl'oz)
4. Hlavní spínač On/Off – ZERO: tlačítko zapnutí, vypnutí nebo vynulování a dovažování váhy.



## DISPLEJ

5. TARE: funkce dovažování
6. ZERO: funkce vynulování
7. NEGATIVE: záporná hodnota
8. MODE: hmotnost, objem vody, objem mléka
9. UNIT: jednotky



## PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

- Před prvním použitím přístroj rozbalte a odlepte veškeré ochranné polepky a fólie.
- Otevřete kryt na zadní (spodní) straně přístroje. Potřeba vložit dvě baterie AAA.

## POUŽITÍ

### SPRÁVNÉ VÁŽENÍ

Pokud chcete použít misku (nádobu), tak ji nejdříve prázdnou postavte na váhu a až potom váhu zapněte pomocí hlavního tlačítka on/off. Počkejte chvíli, dokud se na displeji neobjeví nula „0“.




Nyní už můžete do nádoby vložit suroviny a vážít je. Váhu můžete vypnout podržením tlačítka on/off na několik vteřin. Pokud váhu nepoužíváte déle než 2 minuty, tak se automaticky vypne.

### ZVÁŽENÍ (MĚŘENÍ) VODY NEBO MLÉKA



Na váze si lze volit ze 3 různých režimů vážení/měření: a) vážení hmotnosti / b) určení objemu vody / c) určení objemu mléka. Požadovaný režim si můžete zvolit stiskem tlačítka UNIT.

Vybrané jednotky budou vždy aktuálně zobrazené na displeji:


-  Hmotnost: vyjádřeno v g/kg nebo lb oz
-  Objem vody: vyjádřeno v ml nebo fl oz
-  Objem mléka: vyjádřeno v ml nebo fl oz

## ZMĚNA JEDNOTEK VÁHY

Jednotku váhy můžete změnit z g/ml na lb/oz/fl oz. Stiskněte a několik vteřin podržte tlačítko UNIT. Jednotky se změní a na displeji se zobrazí aktuálně zvolená jednotka.



## FUNKCE NULY NEBOLI TARE

 Postupně můžete vážit různé ingredience, aniž byste je museli pokaždé odstraňovat z váhy. Například: na váhu umístíte misku. Mísa váží např. 800 gramů. Stisknutím tlačítka NULA můžete váhu nastavit zpět na 0. Pokud nyní do mísky nasypete 500 gramů mouky, na stupnici bude uvedeno 500 gramů. 800 gramů mísky se nezapočítává. Váha pro tento účel dovažování/ vynulování může využívat 2 různé funkce, které jsou velmi podobné. Ale funkce TARE má možnost ukazovat i součet dovažovaných hmotností (platí jen pro vyšší váhy než 200g).

### FUNKCE NULA: automaticky se používá pro vážení přísad pod 200g

Po každém stisknutí tlačítka ZERO=NULA se váha vynuluje. Maximální hmotnost zůstává 5 kg.



### FUNKCE TARE: automaticky se používá pro vážení přísad nad 200g

Po každém stisknutí tlačítka ZERO se na displeji zobrazí 0, ale váha si pamatuje předchozí hmotnost. Pokud znovu stisknete tlačítko NULA, získáte součet navážených ingrediencí. Součet složek nesmí překročit 5 kg. Pokud chcete vážit další přísady, stiskněte znovu tlačítko NULA a na displeji se znovu zobrazí 0.



## CHYBOVÉ HLÁŠENÍ:

 Lo

Lo: indikuje slabé baterie a potřebu jejich výměny

 Err

Err: symbol přetížení váhy, příliš velká hmotnost

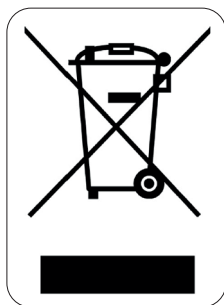
## ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Váhu stačí otírat vlhkým jemným hadříkem, tak aby se setřely nečistoty, ale nepoškrábal její povrch. Nikdy váhu neponořujte pod vodu ani do jiné tekutiny. Pokud nebudete váhu delší dobu potřebovat a používat, tak před jejím uskladněním vyjmout baterie.

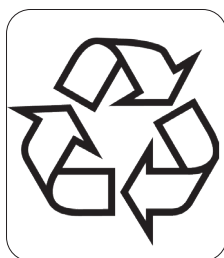
### VÝMĚNA BATERIÍ

Otevřete kryt na zadní (spodní) straně přístroje. Vybité baterie vyjměte a vložte 2 nové (typ AAA) plně nabité

## OHLED NA ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ



Symbol na přístroji či na jeho obalu znamená, že s tímto výrobkem není možno nakládat jako s běžným domovním odpadem, nýbrž musí být odevzdán na místech určených ke sběru a likvidaci elektrických a elektronických zařízení. Dodržením tohoto doporučení chráníte životní prostředí a zdraví spoluobčanů. Více informací o možnostech likvidace nebezpečného odpadu obdržíte na obecních nebo městských úřadech, sběrných dvorech nebo v prodejně, kde jste přístroj zakoupili.



Obalové materiály jsou recyklovatelné, nakládejte s nimi podle předpisů pro životní prostředí.

## ZÁRUKA

Práva a povinnosti predávajúceho a kupujúceho ohľadom práv z chybného plnenia sa riadi príslušnými všeobecne záväznými predpismi podľa občianskeho zákonníka.

1. Trvanie záruky: 2 roky
2. Záruka sa nevzťahuje
  - a) na mechanické poškodenie
  - b) nesprávne používanie v rozpore s návodom na použitie
3. Záruka zaniká:
  - pri použití spotrebiča inak ako v je uvedené v manuále (nesprávnym postupom)
  - pri vykonávaní opravy alebo zmeny na spotrebiči osobou inou než poverenou našim servisom

Predávajúci zodpovedá kupujúcemu, že tovar pri prevzatí nemá vady. Najmä predávajúci zodpovedá kupujúcemu, že v čase, keď kupujúci tovar prevzal:

- má tovar také vlastnosti, ktoré výrobca v tomto návode popisuje,
- sa tovar hodí k účelu, ku ktorému výrobca uvádza,
- tovar zodpovedá kvalitou alebo prevedením dohovorené vzorky alebo predlohe, ak bola akosť alebo prevedenie určené podľa dohodnutého vzorky alebo predlohy,
- tovar vyhovuje požiadavkám právnych predpisov.

Ak sa prejavia vada v priebehu šiestich mesiacov od prevzatia, má sa za to, že tovar bol chybný už pri prevzatí.

Pokiaľ nie je pri výrobku uvedené inak, je záručná doba 24 mesiacov. Záručná doba začína plynúť od prevzatia veci kupujúcim.

Práva z chybného plnenia uplatňuje kupujúci u predávajúceho na adrese jeho prevádzky, v ktorej je prijatie reklamácie možné s ohľadom na sortiment predávaného tovaru, prípadne aj v sídle alebo mieste podnikania. Za okamih uplatnenia reklamácie sa považuje okamih, kedy predávajúci dostal od kupujúceho reklamovaný tovar.

Reklamáciu možno tiež uplatniť v servisnom stredisku na adrese **DOMO-elektro s.r.o., Na Kobyle 783, 345 06 Kdyně, Česká republika, tel. (+420) 379 422 550, servis@domo-elektro.cz**

*Pre rýchle a bezproblémové vybavenie reklamácie odporúčame priložiť k reklámácii doklad o kúpe a sprievodný list s popisom závady a spätnou adresou s telefonickým kontaktom.*

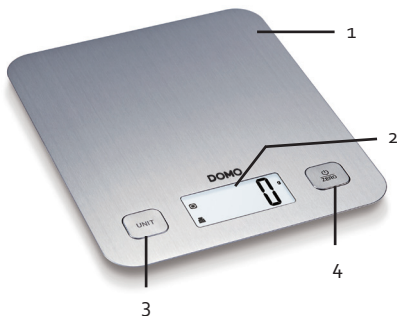
## BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Pri používaní jakéhokoli el. spotrebiče dbajte na zvýšenú opatrnosť a dodržujte určitá bezpečnostné pravidlá:
- Starostlivo si prečítajte tieto informácie a manuál nechajte aj k neskoršiemu nahliadnutiu.
- Uistite sa, že pred použitím odlepíte a odstránite všetky reklamné a ochranné fólie.
- Deti sa s ochrannými ani reklamnými polepy nesmie hrať.
- Prístroj je určený pre používanie v domácnostiach a podobných prostrediach, tak ako je:
  - kuchynky v obchodoch, kanceláriách atď.
  - chaty, chalupy
  - hotely, penzióny a iné dočasné ubytovanie
- Dohliadnite, aby sa deti nehrali s prístrojom.

- Tento spotrebič môžu používať deti vo veku 16 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo nedostatkom skúseností a znalostí ak sú pod neustálym dozorom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú prípadným nebezpečenstvám. Deti si s prístrojom nesmú hrať. Čistenie a údržbu vykonávanú používateľom nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Čistenie a bežnú údržbu môžu vykonávať len osoby staršie ako 16 rokov a pri tom byť pod dohľadom.
- Váha je určená len pre využitie v domácnosti.
- Nepoužívajte tento prístroj na iný než určený účel.
- Prístroj vždy umiestnite na rovný a stabilný povrch.

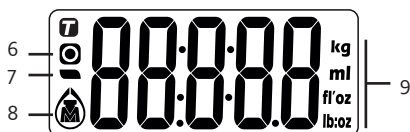
## ČASTI

1. Plocha váhy (vážiace časť)
2. Displej
3. UNIT: tlačidlo zmeny jednotiek (g, ml, lb'oz, fl'oz)
4. Hlavný spínač On/Off - ZERO: tlačidlo zapnutie, vypnutie alebo vynulovanie a dovažovanie váhy.



## DISPLEJ

5. TARE: funkcia dovažovania
6. ZERO: funkcia vynulovanie
7. NEGATIVE: záporná hodnota
8. MODE: hmotnosť, objem vody, objem mlieka
9. UNIT: jednotky



## PRED PRVÝM POUŽITÍM

- Pred prvým použitím prístroj rozbalte a odlepte všetky ochranné polepky a fólie.
- Otvorte kryt na zadnej (spodnej) strane prístroja. Potreba vložiť dve batérie AAA.

## POUŽITIE

### SPRÁVNE VÁŽENIE

Ak chcete použiť misku (nádobu), tak ju najskôr prázdnu postavte na váhu a až potom váhu zapnite pomocou hlavného tlačidla on / off. Počkajte chvíľu, kým sa na displeji neobjaví nula "0". Teraz už môžete do nádoby vložiť suroviny a vážiť ich. Váhu môžete vypnúť podržaním tlačidla on/off na niekoľko sekúnd. Pokiaľ váhu nepoužívate dlhšie ako 2 minúty, tak sa automaticky vypne.



## ZVÁŽENIE (MERANIE) VODY ALEBO MLIKA



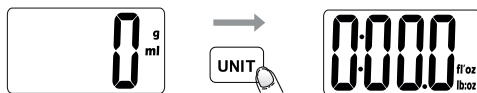
Na váhe si možno voliť z 3 rôznych režimov váženia / merania: a) váženie hmotnosti / b) určenie objemu vody / c) určenie objemu mlieka. Požadovaný režim si môžete zvoliť stlačením tlačidla UNIT.

Vybrané jednotky budú vždy aktuálne zobrazené na displeji:

- Hmotnosť: vyjadrené v g/kg alebo lb oz
- Objem vody: vyjadrené v ml alebo fl oz
- Objem mlieka: vyjadrené v ml alebo fl oz

## ZMENA JEDNOTIEK VÁHY

Jednotku váhy môžete zmeniť z g/ml na lb/oz / floz. Stlačte a niekoľko sekúnd podržte tlačidlo UNIT. Jednotky sa zmení a na displeji sa zobrazí aktuálne zvolená jednotka.



## FUNKCIE NULY ČIŽE TARE



Postupne môžete vážiť rôzne ingrediencie, bez toho aby ste ich museli zakaždým odstraňovať z váhy.

Napríklad: na váhu umiestnite misku. Misa váži napr. 800 gramov. Stlačením tlačidla NULA môžete váhu nastaviť späť na 0. Ak teraz do misky nasypete 500 gramov múky, na stupnici bude uvedené 500 gramov. 800 gramov misky sa nezapočítava. Váha pre tento účel dovažovania / vynulovanie môže využívať 2 rôzne funkcie, ktoré sú veľmi podobné. Ale funkcie TARE má možnosť ukazovať aj súčet dovažovaných hmotností (platí len pre vyššie váhy ako 200g).

### FUNKCIE NULA: automaticky sa používa pre váženie prísad pod 200g

Po každom stlačení tlačidla ZERO = NULA sa váha vynuluje. Maximálna hmotnosť zostáva 5 kg.



### FUNKCIE TARE: automaticky sa používa pre váženie prísad nad 200g

Po každom stlačení tlačidla ZERO sa na displeji zobrazí 0, ale váha si pamätá predchádzajúce hmotnosť. Ak znovu stlačíte tlačidlo NULA, získate súčet navážených ingrediencií. Súčet zložiek nesmie prekročiť 5 kg. Pokiaľ chcete vážiť ďalšie prísady, stlačte znovu tlačidlo NULA a na displeji sa znovu zobrazí 0.



## CHYBOVÉ HLÁSENIE:



Lo: indikuje slabiej batérie a potrebu ich výmeny



Err: symbol preťaženie váhy, príliš veľká hmotnosť

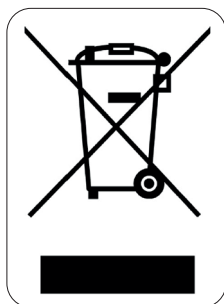
## ČISTENIE A ÚDRŽBA

Váhu stačí utierať vlhkou jemnou handričkou, tak aby sa zotrelí nečistoty, ale nepoškrabal jej povrch. Nikdy váhu neponárajte pod vodu ani do inej tekutiny. Ak nebudete váhu dlhší čas potrebovať a používať, tak pred jejim uskladnením vyberte batérie.

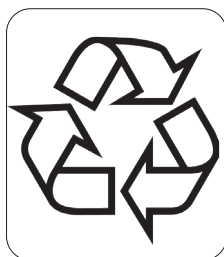
### VÝMENA BATÉRIÍ

Otvorte kryt na zadnej (spodnej) strane prístroja. Vybité batérie vyberte a vložte 2 nové (typ AAA) plne nabité.

## OHĽAD NA ŽIVOTNÉ PROSTREDIE



Symbol na prístroji alebo na jeho obale znamená, že s týmto výrobkom nie je možné nakladať ako s domovým odpadom, ale musí byť odovzdaný na miestach určených na zber a likvidáciu elektrických a elektronických zariadení. Dodržaním tohto odporúčania chránite životné prostredie a zdravie spoluobčanov. Viac informácií o možnostiach likvidácie nebezpečného odpadu obdržíte na obecných alebo mestských úradoch, zberných dvoroch alebo v predajni, kde ste prístroj zakúpili.



Obalové materiály sú recyklovateľné, nakladajte s nimi podľa predpisov pre životné prostredie.



# DOMO Webshop

## BESTEL

de originele  
Domo-accessoires  
en -onderdelen  
online via:

## COMMANDEZ

d'authentiques  
accessoires et  
pièces Domo en  
ligne sur:

## BESTELLEN SIE

die Domo  
Original-Zubehör  
und -Ersatzteile  
online über:

## ORDER

the original  
Domo  
accessories and  
parts online at:

# webshop.domo-elektro.be



of scan hier:

ou scannez ici:

oder hier scannen:

or scan here:

